



---

Junta Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas  
para los Asentamientos Humanos  
Segundo período de sesiones de 2022  
Nairobi, 21 a 23 de noviembre de 2022  
Tema 9 del programa provisional\*

Documentos finales del 11<sup>o</sup> período de sesiones del  
Foro Urbano Mundial

## Resumen de los documentos finales del 11<sup>o</sup> período de sesiones del Foro Urbano Mundial

### Informe de la Directora Ejecutiva

1. El 11<sup>o</sup> período de sesiones del Foro Urbano Mundial<sup>1</sup>, celebrado del 26 al 30 de junio de 2022, marcó el cumplimiento de dos decenios desde la creación del Foro por parte de la Asamblea General con el fin de abordar los apremiantes desafíos a los que se enfrentaban los Estados Miembros a la luz de la rápida urbanización. Convocado por el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat), el Foro es un órgano de las Naciones Unidas singular por su condición no legislativa, en el que los Estados miembros, los gobiernos locales y los interesados en la Nueva Agenda Urbana se reúnen para compartir soluciones y demostrar que la urbanización bien planificada, bien integrada y bien gestionada conduce al desarrollo sostenible. Desde 2018, dos años después de la aprobación de la Nueva Agenda Urbana, el Foro Urbano Mundial ha brindado la oportunidad de promover y seguir las medidas locales dirigidas a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.
2. En la apertura conjunta de las asambleas del Foro Urbano Mundial, la Directora Ejecutiva enumeró cinco prioridades para el 11<sup>o</sup> período de sesiones: las iniciativas para examinar la aplicación de la Nueva Agenda Urbana; los proyectos de efecto rápido para elaborar mecanismos de seguimiento; los enfoques para promover los derechos humanos y la equidad; las políticas de seguimiento de los compromisos globales, y la planificación urbanística y territorial sostenibles. El Foro tiene el objetivo de impulsar los avances hacia los objetivos que emanan de las distintas conferencias de las Naciones Unidas sobre el desarrollo sostenible, como la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y los Objetivos de Desarrollo Sostenible.
3. El Foro cuenta con una fuerte implicación de los interesados y continúa demostrando que ONU-Hábitat tiene la capacidad de hacer participar a una amplia gama de representantes de los Gobiernos nacionales, regionales y locales, los parlamentarios, la sociedad civil, las personas mayores, las mujeres, los jóvenes, los niños, las personas con discapacidad, las organizaciones comunitarias, los pueblos indígenas, las comunidades locales, el sector privado, las fundaciones y organizaciones filantrópicas, el mundo académico, los profesionales y otros interesados en la Nueva Agenda Urbana.
4. La ciudad de Katowice (Polonia) acogió el 11<sup>o</sup> período de sesiones del Foro, que se celebró del 26 al 30 de junio de 2022 bajo el lema “Transformación de nuestras ciudades para un futuro

---

\* HSP/EB.2022/14.

<sup>1</sup> El resumen del período de sesiones está disponible en [https://enb.iisd.org/sites/default/files/2022-07/wuf11\\_summary.pdf](https://enb.iisd.org/sites/default/files/2022-07/wuf11_summary.pdf).

urbano mejor”. Katowice era la primera ciudad de Europa Central y Oriental que acogía el Foro y así hizo realidad la visión de ONU-Hábitat y el PNUMA de 1992 en relación con el Programa de Ciudades Sostenibles. La ciudad constituye un ejemplo a nivel mundial de que la planificación integrada y la creación de una nueva economía basada en la cultura, los servicios y la creatividad continúan atrayendo financiación para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible, como demuestran las 11 zonas repartidas por toda la ciudad dedicadas a los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

5. El gobierno regional de la Alta Silesia y varios colaboradores gubernamentales locales de Polonia desempeñaron un papel activo en el Foro con el fin de garantizar que se debatiesen cuestiones de interés para las regiones. Katowice y su región continúan inspirando al mundo con ejemplos de asentamientos humanos inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles para todos, con un sólido componente formado por comunidades sostenibles comprometidas en no dejar a nadie ni ningún lugar atrás.

6. En términos estadísticos, el 11º período de sesiones superó las expectativas, sobre todo teniendo en cuenta que la celebración del Foro no se había confirmado hasta el 1º período de sesiones de 2022 de la Junta Ejecutiva de ONU-Hábitat, celebrado en marzo de 2022, por lo que los organizadores solo tuvieron tres meses para prepararse. Asistieron al 11º período de sesiones más de 17.000 participantes procedentes de 155 países. Durante los cinco días de duración del Foro se llevaron a cabo más de 450 intercambios de conocimientos de alta calidad en forma de asambleas, diálogos, debates en mesas redondas y sesiones extraordinarias. También se celebraron actos singulares organizados por los interesados en el espacio Urban Expo, y ONU-Hábitat expuso sus programas prioritarios en el recinto Arena ONU-Hábitat.

7. El 11º período de sesiones del Foro estableció un nuevo punto de referencia en cuanto a accesibilidad, ya que contó con servicio completo de interpretación en las seis lenguas oficiales de las Naciones Unidas, así como en polaco y ucraniano (en seis actos). También se facilitó información en las lenguas de señas internacional y polaca. La transcripción de voz mediante el sistema CART (sistema de comunicación accesible con traducción en tiempo real) y otros muchos mecanismos que mejoran el acceso de las personas con discapacidad demostró que es posible llevar a cabo una acción transformadora para garantizar la accesibilidad de todos a través del diseño universal en el entorno construido. En general, se logró la paridad de género en términos de participación, ya que el 47 % de los participantes fueron mujeres y el 53 %, hombres. La paridad entre los ponentes ya se había logrado en el 10º período de sesiones del Foro, y la Directora Ejecutiva de ONU-Hábitat y el Gobierno de Polonia garantizaron la paridad también en el 11º, en el que las mujeres representaron el 52 % de los más de 630 oradores de las sesiones principales.

8. En cuanto a la difusión y promoción, los actos que fueron emitidos en directo por la TV Web de las Naciones Unidas ([webtv.un.org](http://webtv.un.org)) recibieron un total de 46.145 visitas. Teniendo en cuenta que la TV Web de las Naciones Unidas emitió otros actos de las Naciones Unidas durante el mismo período de tiempo, la audiencia en línea de los actos del Foro fue considerable. Entre los actos simultáneos cabe destacar la Conferencia de las Naciones Unidas para Apoyar la Implementación del Objetivo de Desarrollo Sostenible 14: “Conservar y utilizar sosteniblemente los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible” (Conferencia sobre los Océanos), celebrada en Portugal; el 50º período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos, celebrado en Ginebra; las sesiones del Consejo de Seguridad en relación con Ucrania, y otros actos celebrados en Nueva York. Se registraron más de 350 representantes de los medios de comunicación, de los cuales unos 200 asistieron en persona. Durante la semana del Foro, del 26 al 30 de junio de 2022, en los medios de comunicación se publicaron más de 2.000 noticias en las que se mencionaba a ONU-Hábitat. En las plataformas de medios sociales, como Twitter, los artículos que mencionaban a ONU-Hábitat aumentaron un 400 %, mientras que en las plataformas de noticias en línea la cobertura aumentó un 500 % y en los periódicos, un 200 %.

9. De conformidad con la recomendación de la misión preparatoria del Foro y la solicitud de la Junta Ejecutiva, durante el Foro se celebró el Diálogo Extraordinario sobre la Prevención de las Crisis Urbanas y la Recuperación Posterior, en el que se destacó la necesidad de transformar los sistemas locales para mejorar su eficacia a la hora de afrontar las crisis relacionadas con la salud, los conflictos provocados por el ser humano y las catástrofes naturales. Se invitó a los ponentes a reflexionar sobre la naturaleza y la magnitud de las crisis urbanas; la posibilidad de que la recuperación ofreciese oportunidades para acelerar el cambio transformador necesario hacia el desarrollo sostenible, y sobre el papel de los alcaldes como primeros actores y líderes de la transformación urbana. Durante el diálogo, un representante de ONU-Hábitat abogó por sistemas adecuados que mejorasen la diversidad biológica y abordasen las cuestiones relacionadas con la vivienda y la equidad, y un representante de la London School of Economics señaló que las guerras

se estaban trasladando a las ciudades, donde los civiles sufrían las mayores bajas y debían estar mejor protegidos.

10. La Presidenta de la Asamblea de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos de ONU-Hábitat convocó una reunión conjunta de las mesas de los órganos rectores de ONU-Hábitat el 29 de junio de 2022. Los miembros de las mesas intercambiaron puntos de vista en relación con la supervisión de ONU-Hábitat por parte de los Estados miembros y las oportunidades de seguir reforzando la función supervisora de cada órgano rector, así como su coordinación. La reunión también fue una oportunidad para compartir y debatir las expectativas preliminares para el segundo período de sesiones de la Asamblea de ONU-Hábitat, que se celebraría en junio de 2023 en la sede de ONU-Hábitat en Nairobi.

11. La Red de Antiguos Alumnos del Foro Urbano Mundial celebró una reunión de trabajo durante el Foro, el 28 de junio de 2022, para decidir qué actividades llevaría a cabo e iniciar su planificación. Los miembros de la Red decidieron llevar a cabo actividades relacionadas con cinco amplias líneas de trabajo y nombraron a los miembros que actuarían como coordinadores para cada una de ellas. Las líneas de trabajo se presentaron en una sesión abierta en la que participaron la Directora Ejecutiva y ministros de los países anfitriones del Foro en sus períodos de sesiones 12° (Egipto), 1° (Kenya) y 11° (Polonia), así como un representante de alto nivel del país anfitrión del 10° período de sesiones (Emiratos Árabes Unidos). Las cinco líneas de trabajo eran: laboratorio de ideas mundial; asesoría técnica; gestión del conocimiento; exámenes locales voluntarios, y proyectos mundiales. Los resultados de las actividades se orientarían hacia la evaluación del Foro y la preparación del ciclo de programación para la siguiente edición del Foro.

12. Con el fin de asistir a la Directora Ejecutiva en la organización del Foro Urbano Mundial, un grupo asesor formado por múltiples interesados se reunió a diario para examinar las ideas principales que habían surgido durante los debates del Foro. El grupo asesor estaba copresidido por un representante del Gobierno de Polonia y la Presidenta de la Asamblea de ONU-Hábitat. En la ceremonia de clausura, la Presidenta de la Asamblea de ONU-Hábitat leyó un documento titulado “Katowice Declared Actions: Transforming Our Cities for a Better Urban Future” (Medidas Declaradas de Katowice: transformación de nuestras ciudades para un futuro urbano mejor). El documento establecía las medidas y los compromisos voluntarios de los participantes en el Foro para los siguientes dos años e incluso después, a saber:

- a) Dejar atrás el incrementalismo y adoptar cambios fundamentales en los entornos urbanos, los sistemas de gobernanza y las formas de hábitat, en consonancia con los tratados de derechos humanos;
- b) Centrarse en las crisis urbanas inminentes, como las emergencias relacionadas con el clima y la diversidad biológica, las pandemias, la violencia y los conflictos, y otras catástrofes naturales y antropogénicas que conflúan en las ciudades y los territorios circundantes;
- c) Confirmar una vez más que la cultura era un componente central de la identidad local;
- d) Reafirmar que la accesibilidad y el diseño universal formaban parte de la solución a los retos de la urbanización;
- e) Alentar a todos los actores del desarrollo a movilizar sus capacidades en la Década de Acción de las Naciones Unidas y hacer un llamamiento a los Gobiernos para que incrementasen la financiación de ONU-Hábitat.

13. Además, tal y como transmitió la Presidenta de la Asamblea de ONU-Hábitat, los participantes del 11° período de sesiones del Foro Urbano Mundial:

- a) Alentaron a todos los actores del desarrollo reunidos en Katowice a hacer uso de sus respectivas capacidades durante la Década de Acción para hacer un seguimiento de los avances a través de mecanismos de seguimiento y presentación de informes;
- b) Hicieron un llamamiento urgente a todos los Gobiernos para que incrementasen la financiación de ONU-Hábitat, con el fin de que el aumento de recursos y capacidad permitiesen garantizar el cumplimiento del extenso mandato de ONU-Hábitat;
- c) Pidieron a todos los interesados que siguiesen presentando sus medidas declaradas hasta el 31 de julio de 2022 a través de la Plataforma de la Agenda Urbana, y que en ellas destacasen el carácter transformador de sus compromisos;
- d) Agradecieron al Gobierno de Polonia, la ciudad de Katowice y ONU-Hábitat la organización del Foro y se comprometieron a seguir cooperando con los anfitriones del siguiente Foro, es decir el Gobierno de Egipto y la ciudad de El Cairo.

14. En la mesa redonda ministerial, la ponente principal presentó una visión general de la colaboración con la Secretaría de las Naciones Unidas para acelerar el impulso de la aplicación de la Nueva Agenda Urbana. La Directora Ejecutiva de ONU-Hábitat pidió a los ministros que se centrasen en la aplicación de la Nueva Agenda Urbana para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible relacionados con la vivienda y la seguridad social, el cambio climático, los desplazamientos urbanos y las finanzas. Los ministros coincidieron en que una vivienda sostenible no solo era esencial para muchos aspectos de la urbanización sostenible, como la seguridad social y la salud, sino que también era parte fundamental de la dignidad humana. Los representantes de los Estados miembros destacaron la necesidad de satisfacer el rápido aumento de la demanda de viviendas, que se había acelerado durante las últimas crisis. En cuanto a los desplazamientos urbanos, varios ministros establecieron un vínculo entre el desarrollo rural y la migración, y subrayaron que la población de todo el mundo debía tener acceso a los servicios básicos y a una vivienda adecuada. En relación con el cambio climático, los participantes presentaron proyectos de ampliación de espacios verdes, plantación de árboles y fomento del transporte público dirigidos a reducir emisiones.

15. En la mesa redonda de los gobiernos locales y regionales se destacó que los gobiernos locales y regionales eran un “aliado para el multilateralismo” y se subrayó que “una cultura de paz era la base del desarrollo”. La descentralización era una prioridad: era esencial que las comunidades contasen con datos locales que les permitiesen acceder a los recursos necesarios para impulsar la adopción de medidas. La descentralización significaba compartir el poder y fortalecer a las comunidades garantizando que recibiesen los servicios necesarios. Era preciso hacer llegar recursos suficientes a los niveles locales para poder prestar servicios vitales. Para ello era necesario repensar las formas de gobierno haciendo hincapié en la descentralización, el desarrollo ecológico, la atención a los grupos vulnerables, un renovado énfasis en los derechos de las mujeres y la acogida de las personas sin hogar, y la financiación directa y no soberana, como los bonos municipales para el agua y las sociedades de capital a gran escala.

16. Durante las mesas redondas del Foro, la Directora Ejecutiva destacó la fuerza de las políticas urbanas nacionales para fomentar la coordinación intersectorial e interregional. En el período previo al 11º período de sesiones, ONU-Hábitat coorganizó más de 30 Foros Urbanos Nacionales en todas las regiones con el objetivo de ayudar a los Estados miembros a hacer un seguimiento de la aplicación de sus políticas urbanas nacionales. Hasta la fecha, 56 países han aplicado políticas urbanas nacionales con el apoyo de ONU-Hábitat y 26 países han presentado informes nacionales sobre la aplicación de la Nueva Agenda Urbana. En el 11º período de sesiones del Foro, los ministros y los funcionarios europeos de alto nivel se centraron en las políticas urbanas nacionales en relación con la innovación y la tecnología (la importancia de los datos para una adopción de decisiones eficaz); la vivienda (la necesidad urgente y generalizada de contar con viviendas asequibles, sostenibles y seguras), y la movilidad (la necesidad de contar con sistemas de transporte sostenibles, eficientes y seguros).

17. Los participantes en la mesa redonda sobre las personas con discapacidad destacaron el hecho de que los habitantes de las ciudades y otras personas con discapacidad no eran grupos homogéneos. Hablaron sobre la importancia de la legislación y las normas de accesibilidad; la verdadera participación de las personas con discapacidad, y el diseño universal en el fomento de la equidad. También señalaron que la pandemia de COVID-19 había afectado de forma desproporcionada a las personas con discapacidad, y pidieron que se recopilasen datos desglosados y se usasen para configurar las políticas sociales; que la industria produjese soluciones tecnológicas inclusivas, y que se ofreciesen oportunidades de empleo a medida para reducir las barreras de acceso al mercado laboral.

18. En la mesa redonda de la iniciativa Una ONU, los participantes expresaron su apoyo a una mayor coordinación entre organismos y al desarrollo de programas conjuntos para lograr una urbanización sostenible. Los temas principales del debate fueron la inclusión y la participación. También se hizo hincapié en la necesidad de incluir a los residentes en la planificación y el desarrollo urbanos, junto con las autoridades públicas y los asociados del sector privado.

19. Durante las mesas redondas, los debates en relación con las mujeres, el mundo académico, las fundaciones y las organizaciones filantrópicas, los niños y los jóvenes, la sociedad civil y las organizaciones de base, y los sindicatos y los trabajadores pusieron de relieve varios aspectos de la urbanización, como la seguridad; el diseño de viviendas de calidad como conector entre la ciencia y las necesidades de los usuarios; la profesionalidad para acelerar la incorporación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en los servicios; la capacidad de las fundaciones para invertir en el riesgo al alza y explorar nuevos enfoques para el impacto, y el trabajo dirigido por los jóvenes en relación con la localización de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, así como la necesidad de dejar de incluir a los jóvenes de forma meramente simbólica.

20. En la mesa redonda de las empresas y la industria, un grupo de expertos debatió ideas para superar las dificultades en relación con la participación del sector privado en el desarrollo urbano sostenible, como aumentar la capacidad de las ciudades para absorber la financiación pública y las inversiones privadas; diseñar contratos sociales que articulasen una visión a largo plazo que pudiese sobrevivir a los ciclos electorales; incorporar métricas de rendimiento robustas e indicadores locales del desarrollo sostenible para mejorar la transparencia y la rendición de cuentas; involucrar a los interesados en torno a soluciones y no a proyectos; fomentar la participación de todos los interesados (incluso del sector privado) lo antes posible en la planificación con el fin de encontrar las soluciones adecuadas; movilizar el capital local, e introducir ecosistemas digitales para el intercambio de conocimientos que permitiesen la ampliación de los proyectos exitosos.

21. Los Foros Urbanos Nacionales son una parte integral del Foro Urbano Mundial y representan una plataforma inclusiva a nivel nacional que reúne a múltiples interesados en torno a una visión común del desarrollo urbano sostenible. Ofrecen la oportunidad de colaborar con diversos interesados y actores urbanos esenciales con el fin de abordar los retos de la urbanización sostenible. El objetivo principal del nuevo ciclo de Foros Urbanos Nacionales en el período previo al 12º período de sesiones del Foro Urbano Mundial es presionar para que se produzca un cambio de paradigma por el cual los Foros Urbanos Nacionales se traduzcan en políticas urbanas nacionales y luego se lleven a la práctica (foro: política: práctica).

22. En los próximos dos años, el Foro Urbano Mundial persistirá en su llamamiento a la adopción de medidas y la movilización y hará un seguimiento de los progresos realizados en relación con las Medidas Declaradas de Katowice. El objetivo será garantizar que las medidas a las que se comprometieron los participantes en el 11º período de sesiones se lleven a la práctica y que las comunidades que más lo necesitan se beneficien de los resultados más positivos posibles en el período previo al 12º período de sesiones del Foro, que se celebrará en El Cairo (Egipto) en 2024.

---